

A.V.A.O.

Les Voitures Anciennes de l'Outaouais

C.P. 84055

Gatineau (Québec)

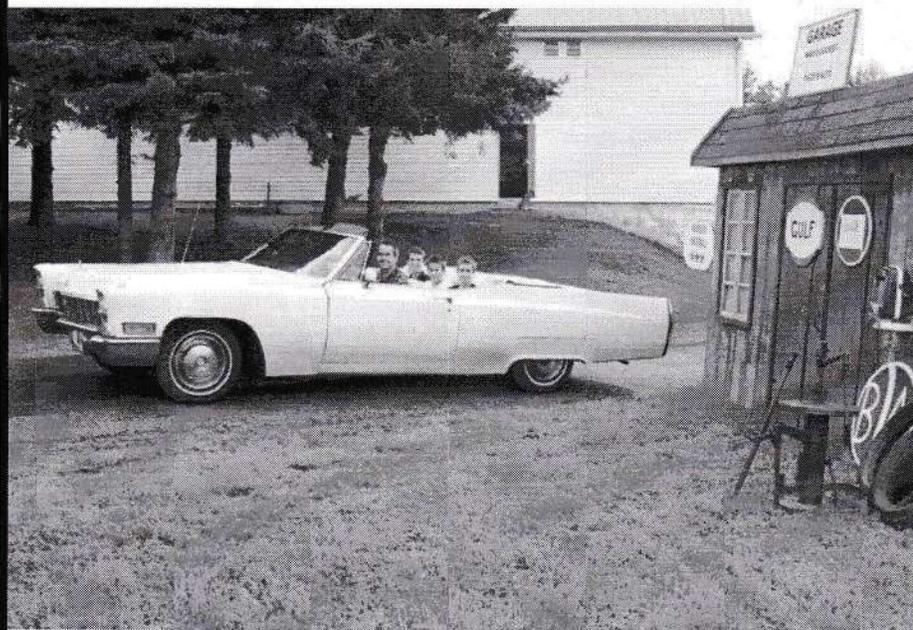
J8P 7R8



2ième édition, vol. 18

Juin 2013

*Amateur de voitures anciennes,
aussi une affaire de famille*



Famille Hébert

1968 Cadillac décapotable

www.avao.ca

L'Informateur

Rétro

Directrice de l'édition

Lucie Lacasse

Rédacteurs

Jacques Lepage

Robert J. Cuillerier

Correcteurs

Nathalie Gilbert

Robert Desrochers

Cécile Denis

Mise en page

Lucie Lacasse

Vente publicitaire

Stéphane McCabe

Serge Pelletier

Lucie Lacasse

Jacques Lepage

Dan Larivière

Photographes

Georges Potvin

Lucie Lacasse

Si vous avez des photos à partager avec les membres, s.v.p. nous les envoyées à avao@live.ca

Les textes n'engagent que la responsabilité de leur auteur(e) et ne constituent pas nécessairement l'opinion de l'Association les Voitures Anciennes de l'Ontario.



Le mot du Président

Chers membres,

J'aimerais tout d'abord vous inviter à venir nous rencontrer tous les mercredis soir au Promenades de l'Ontario, coin boul. La Savane et Bellehumeur. Ce site saura certainement vous plaire avec ces grands espaces de stationnements, un endroit sécuritaire situé près du centre d'achats. Notre DJ nous fera jouer de la musique d'ambiance et des prix de présences seront au rendez-vous.

Le comité exécutif travaille très fort pour vous préparer une saison haute en couleur. J'espère vous voir participer en grand nombre.

En tant que président, je m'engage à donner le meilleur de moi-même et être à l'écoute, ainsi que préserver l'image de l'association. Comme vous le savez, cette année nous avons ouvert nos portes à plus de catégories de voitures lors de nos « *cruise nights* » ce qu'on appelle (intérêt spécial), donc invitez vos amis à venir présenter leur voiture plus récente.

Il faut cependant tenir compte que toutes nos activités demeurent pour les voitures de 25 ans et plus. Nous cherchons des bénévoles pour nous aider lors de nos rencontres et activités, donc vous pouvez donner votre nom à la vice-présidente ou à moi directement.

Bonne saison à tous!!

Votre participation est notre motivation !

Stéphane McCabe

SOMMAIRE

Mot du président - page 2

Le Garage : Amateur de voitures anciennes - page 5

La 148 en folie - page 8

Il était une fois - page 11

Rendez-vous Autos RDC - 13

Calendrier d'activités - page 15

Merci de renouveler
votre adhésion pour la
nouvelle saison 2013!



Information
avao@live.ca
Ligne Info AVAO 819-712-3251
WWW.AVAO.CA

Conseil d'administration 2013

Stéphane McCabe, président, presidentavo@live.ca	819-775-0322
Lucie Lacasse, vice-présidente, avao@live.ca	819-351-0336
Serge Pelletier, trésorier, tresorieravao@live.ca	819-923-8999
Jacques Lepage, fondateur et directeur, directeur1avao@live.ca	819-663-4136

Comité d'évaluation

Robert J. Cuillerier, evaluationavao@live.ca	819-664-6785
--	--------------

Fêtons ensemble la Fête des pères

Exposition de voitures anciennes

L'encan Larose

100, rue Georges, secteur Masson

Dimanche le 16 juin 2013

10 heures à 16 heures

Entrée Gratuite

Collations et breuvages aux exposants

Prix de participation et autres

Pour inscription à l'avance auprès de Jacques Lepage au 819-663-4136

ou Serge Pelletier au 819-923-8999

****Départ au Métro Leblanc au 910 Maloney Est à Gatineau à 9h30*

Rassemblement de voitures anciennes

Tous les mercredis soirs

18h30 à 20h30

Centre d'achat Les Promenades de l'Outaouais

Ligne-info AVAO (819) 712-3251

En cas de pluie, la rencontre sera au Restaurant Pizza Rama

835 boul. Maloney Est à Gatineau



Tim Hortons

MARC HUNEAULT

CHRISTIANE COURCHESNE

PROPRIÉTAIRES / OWNERS

415, MONTÉE PAIEMENT

GATINEAU (QUÉBEC)

J8P 0B1

TÉLÉPHONE (819) 243-1143

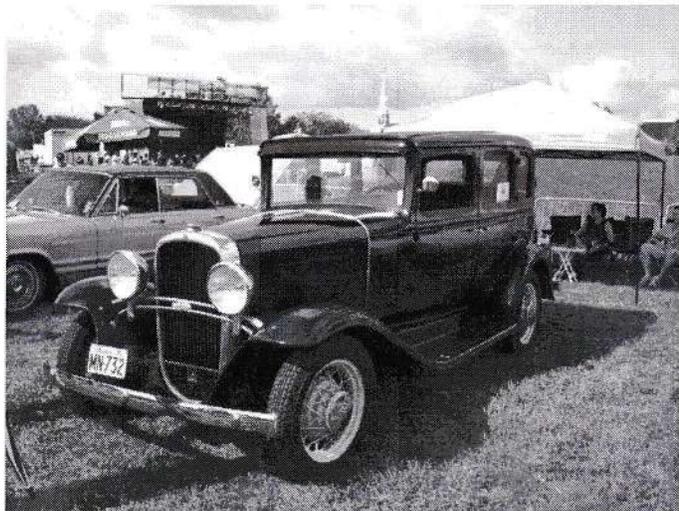
TÉLÉCOPIEUR (819) 243-1141

COURRIEL : timhortons3390@hotmail.com

Le Garage

Par Jacques Lepage

Amateur de voitures anciennes, aussi une affaire de famille



Aujourd'hui, je vous présente la famille Hébert, Robert et Suzette, des personnes d'autos anciennes, membre de l'AVAO depuis 1996 et parents de trois garçons. Jean-Marc né en 1996, l'année de l'achat d'une 1931 Oldsmobile Deluxe, 4 portes (La deluxe possède roues de secours sur ailes et coffre-arrière en extra). Cette voiture demande une restauration complète, projet à long terme pour Robert.

En 1998, la naissance de Xavier, le deuxième garçon de la famille. Cette année là, les Hébert décident d'acheter une voiture an-

cienne, cette fois-ci en état de marche pour avoir le plaisir de se balader en famille et ainsi se joindre aux multiples activités de l'Association. Ils dénichent donc une Cadillac 1968 décapotable, de couleur blanche. La voiture a besoin de quelques réparations : freins, suspension et un peu de cosmétique, ce qui a été fait en peu de temps. Ainsi on peut voir la petite famille, en décapotable se promener un peu partout, principalement aux rencontres amicales du club les mercredis soirs, aux randonnées, aux voyages mystères par M. Labrosse et bien d'autres activités.



En 1999, naissance du 3^{ème} poupon du nom d'Eric qui vient compléter la petite famille. A l'été 2000, on peut toujours voir tout ce beau monde se balader en décapotable heureux et fier de faire partie de l'AVAO.

En 2001, un ralentissement aux activités s'impose car c'est la construction de la maison et du garage. Evidemment, Robert et Suzette mettent la main à la pâte en s'impliquant eux-mêmes à la construction de ce beau et grand projet.

Le Garage

Les années suivent, les trois garçons grandissent et s'impliquent dans les sports, plus spécialement au Football. Cela tient les parents occupés pour une bonne cause et du même coup diminue l'implication aux activités de l'Association quelque peu.

En 2007, Robert est attiré par une petite annonce qu'il voit d'une Oldsmobile 1931 à vendre, semblable à sa première achetée en 1996. Il voyait en celle-ci des pièces additionnelles pour son projet de restauration. Après acquisition et analyse de son état général, il réalisa la belle condition de celle-ci. Cette voiture avait besoin de quelques réparations mineures, telle une mise au point et le système de freinage; après elle était en état de marche. Cela a été fait rapidement et depuis on peut voir la famille Hébert en deux « versions » : balade en belle voiture d'époque des années 30 à se faire grandement remarquer et admirer par les gens; ou bien lors des belles journées ou soirées chaudes d'été, c'est la randonnée, le toit baissé dans la grosse Cadillac blanche 1968. La vraie liberté en famille quoi! Il faut dire que l'une ou l'autre fait la fierté des Hébert.

Au plaisir des les côtoyer cet été et de jaser avec des gens très sympathiques.

Bonne route à tous et prudence!



PIÈCES PICHÉ

Simon Piché
spiche@napacanada.com

MANIWAKI 145, rue Principale Sud (Québec) J9E 1Z8 819-449-3630 Fax 819-449-6597	PAPINEAUVILLE 359, rue Papineau (Québec) J0V 1R0 819-427-6257 Fax 819-427-8398	GATINEAU 925, ch. de Masson (Québec) J8M 1A6 819-986-7805 Fax 819-986-9596
---	--	--

DuRoy Leblond Services d'Automobiles Inc.

Mécanique générale
Injection / Air climatisé / Suspension
Freins / Système d'échappement / Alignement
Camion moyen et lourd

Luc Leblond
Propriétaire

471, boul. St-René Est, Gatineau, QC J8P 8A5
(819) 643-3938

Bijouterie

Création D.A.

819.246.1944
355, BOUL. GRÉBER
GATINEAU QC. J8T6H8



ANN & DANIEL ARVISAIS
819.684.0451
181, RUE PRINCIPALE
GATINEAU QC. J9H6A6

INFO@DASIGNATURE.COM
WWW.DASIGNATURE.COM



Évaluation Gratuite / Free Property Appraisal

Un des Meilleurs Courtiers chez Gauvin



GAUVIN
immobilier

Agence Immobilière

Luc Richard

Courtier Immobilier

819 664 0594

Luc_richard@hotmail.ca

161 route 105 (C.P. 164) La Pêche QC J0X 3G0 Téléc. 819 459 1335

SERVICE D'ÉVALUATION DE L'AVAO



Le comité d'évaluation est au service des membres pour effectuer l'évaluation de voitures à des fins d'immatriculation.

Pour plus d'informations, vous pouvez communiquer avec nos évaluateurs

Robert J. Cuillerier (819) 664-6785

François Giroux (819) 208-6683

Frais d'évaluation

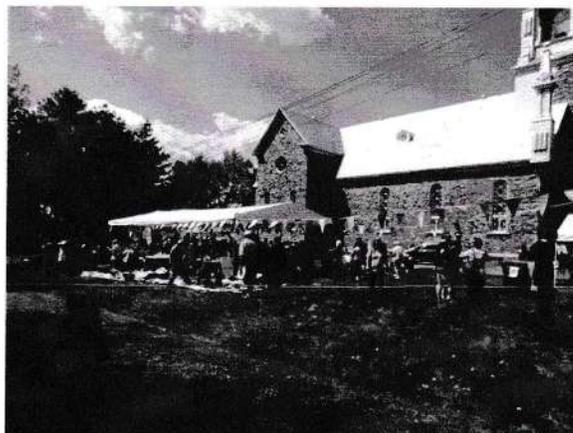
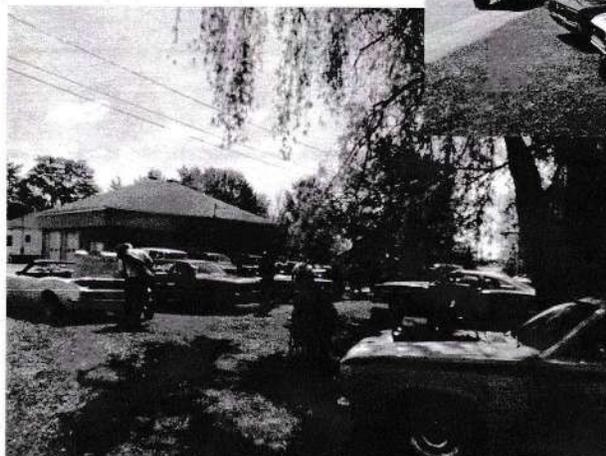
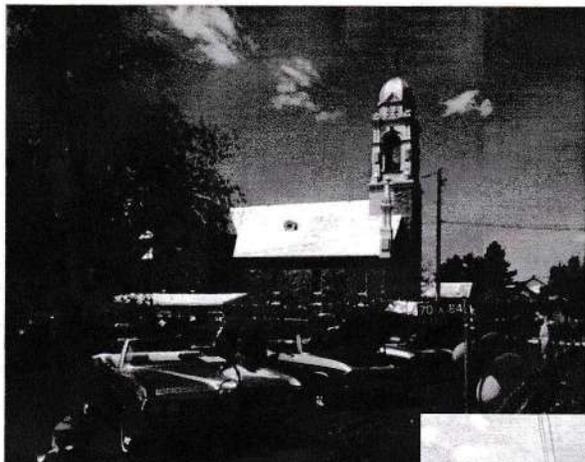
SAAQ (membre) : 60\$

SAAQ (non membre) : 80\$

*Frais de déplacement en sus hors du secteur Gatineau (Gatineau)

La 148 en Folie

18 voitures ont participé à la ballade de vente de garage le long de la 148 le 18 mai dernier. Merci à Jean Racine et Nathalie Gilbert d'avoir fait le départ pour cette activité.



Assurances arpb

Rochefort Perron Billette & associés

Pour celle qui vous tient à **cœur**

- Assurances pour voitures de collection, antiques, valeurs spéciales, modifiées, Hot-Rod
- Couverture selon une valeur agréée (montant garanti-sans dépréciation) en cas de perte totale
- #1 au Québec et au Canada (plus de 70 000 voitures assurées)



1 866.456.5353 / www.rpbassurances.com

CABINET EN ASSURANCE DE DOMMAGES

GUY CADIEUX
PROPRIÉTAIRE

REP: VENTES – STÉPHANE
– BENOIT
– SÉBASTIEN

**ACTION**
PERFORMANCE GATINEAU

1 (819) 663-5663
FAX: (819) 663-8340
actiongatineau@videotron.ca

801, MALONEY EST
GATINEAU, QUÉ.
J8P 1G5



PNEUS
BEAUVAIS
SERVICE MOBILE

- POSE ET BALANCEMENT
- VENTE
- TOUTES LES MARQUES DISPONIBLES

Martin Beauvais, Prop.
pneus_beauvais@live.ca

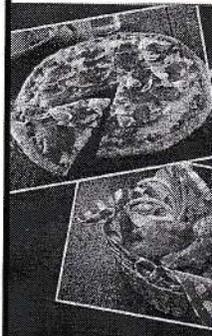
819.329.2155

DS
MOTORCRAFT

Dan Sabourin
819-627-5616



AMERICAN HORSEPOWER
ENGINE REBUILDER 
STREET / HI PERFORMANCE / MARINE



PIZZA RAMA
Depuis 1988
663.3223

Salle-à-manger
Mets Canadiens,
Italiens et Sous-marins

835, boul. Maloney Est



**ARRÊTER LA ROUILLE POUR
DE BON AVEC POR-15!**

Auto—Ferme—Bateau
Industriel—Résidentiel

MALMBERG Pièces de camion

Luc Laplante, directeur

1-195, rue Deveault, Gatineau

Téléphone : (819) 483-9739

Télécopieur : (819) 483-9742

VOITURES ANTIQUES :

Pièces de direction (Steering Box)

Pièces pour freins

Réusinage de sabots de freins

Réparation de ressorts

Arbre de transmission (Drive Shaft)

Disponible aussi :

Siège Social : 1621, rue Michael, Ottawa (Ont.)

Tél. : (613) 741-3360

Télec. : (613) 741-4057

25, chemin Slack, Ottawa (Ont.)

Tél. : (613) 226-1320

Télec. : (613) 226-7111

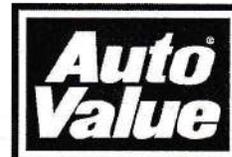
Malmberg Powertrain : 1427, rue Michael, Ottawa (Ont.)

Tél. : (613) 521-3555

Télec. : (613) 521-3894



**MALMBERG
TRUCK TRAILER
EQUIPMENT LTD.**



Centre de Service Certifié

Clinique de l'auto Importée

Kerry Burke

Propriétaire

220, Mc Pike

Buckingham, QC, J8L 2J1

Fax : 819-281-2401

819-281-9562



Centre de Service Certifié

Denis Lepage
Président

Technipro Auto Inc.

167, rue Brian
Gatineau (Québec) J8P 4R9

Tél. : 819 643 1202

Télec. : 819 893 2560

denislepage1202@hotmail.com

Air climatisé -

Injection -

Silencieux -

Freins -

Direction -

Suspension -

Pneus -

Vidange d'huile -

En cas de pluie,
les mercredis soirs, seront
au Pizza Rama,
835, boul. Maloney Est à
Gatineau
de 18 heures à 20 heures.

Réservez votre place

Pour le festival de la Curd
le 17 ou 18 août 2013.

Date limite le 15 juillet.

819-351-0336

Il était une fois... (MCC) Par Robert Cuillerier

La petite Galaxie



1967 Fairlane 500XL

La Ford Fairlane fut de retour pour l'année 1967. De l'extérieur, le nouveau modèle ne démontrait que quelques modifications esthétiques tout en gardant son design inchangé de l'année précédente. Le changement le plus remarquable fut la présentation de la calandre avant. Aussi, le mode la XL offrait l'ajout d'accents (moules) plus prononcés sur les cotés. La Fairlane GT/GTA représentait le modèle de choix pour le marché "Mid-Size performance" chez Ford. Équipée du moteur 390 avec carburateur à 2 corps (320 chevaux) ou Holley 4 corps (335 chevaux), elle avait comme but de faire compétition à la Chevelle SS396, Buick GS, Olds 442, Dodge Coronet (383) et la Plymouth Belvedere (383).

Unique aux modèles 500 et 500XL, les clients pouvaient opter pour l'option moteur "427" (offert pour la première fois en série sur le modèle en question). Deux versions de ce monstrueux engin étaient disponibles, soit équipé d'un carburateur à 4 corps (410 Chevaux) ou de deux carburateurs à 4 corps (425 Chevaux). Moins de 200 exemplaires de ces bêtes furent construits.



RESSORTS MÉCANIQUE GÉNÉRALE *Gatineau*

Denis Viau, prop.

Nous réparons les ressorts
pour toutes marques d'autos
et de camions

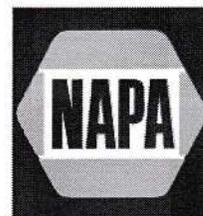


Installation de coussinets
pour balanciers et axe
de fusée (Kingpin)



919, boul. Maloney Est, Gatineau, Québec
(819) 663-7789

PIÈCES COURCHESNE

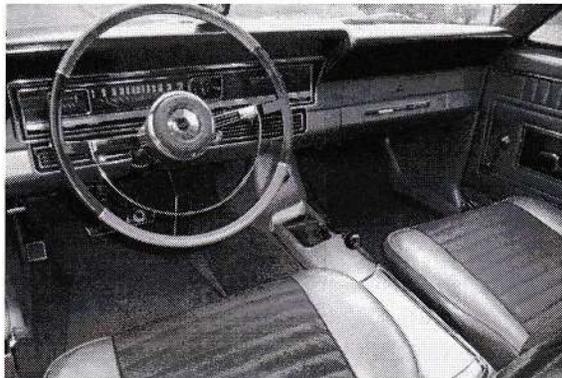


Mariau Courchesne
Gérant

156, rue De Varennes, local B
Gatineau (QC) J8T 8G4

Tél. : (819) 246-5388

Télec. : (819) 246-4698



1967 Fairlane GT

La nouvelle 1967 Fairlane offrait plusieurs nouvelles technologies aux côtés sécuritaires. Tous les modèles étaient équipés d'une colonne directionnelle à compression, d'un volant équipé d'un centre coussiné, d'un système de freinage à double chambre et finalement, de ceintures de sécurité avec ancrage aux épaules. Par contre, toutes les versions équipées d'un moteur plus puissant, soit le moteur 390 4v ou soit une des deux versions du moteur 427, avaient en plus, une suspension renforcie, une batterie à haut rendement et une transmission manuel à 4 rapports "Toploader", et tout ceci, sans frais supplémentaire.

En 1967, en conduisant une Fairlane 427, Parnelli Jones gagna la cours NASCAR au Riverside 500. Quelques semaines plus tard, Mario Andretti remporta le championnat du Daytona 500 avec sa Ford Fairlane 427. Ce fut la seule et unique fois qu'Andretti gagna sur les circuits NASCAR.

Rendez-vous Autos RDC

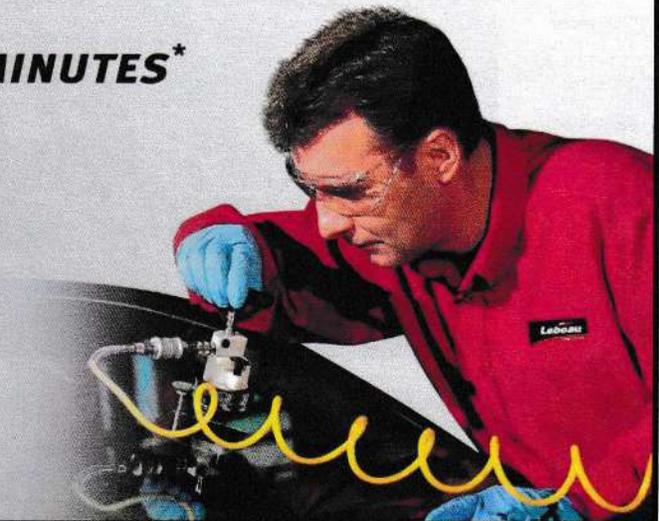
Le premier juin dernier, Stéphane McCabe, président de l'association, a organisé une exposition de voitures anciennes à son commerce RDC Plancher à Cantley. Une quinzaine de voitures ont été accueilli sur les lieux pour une levée de fonds au profit de l'AVAO. Merci à vous tous!



7 bonnes raisons de réparer chez **Lebeau**

**AGISSEZ MAINTENANT CAR DEMAIN
IL SERA PEUT-ÊTRE TROP TARD!**

- 1▶ *Nous tentons toujours de réparer votre pare-brise avant de le remplacer par un neuf*
- 2▶ *Nous réparons selon des procédures éprouvées et sécuritaires*
- 3▶ **Dangereux pour votre sécurité!**
Un impact peut se fissurer à tout moment
- 4▶ *Votre pare-brise retrouvera sa solidité d'origine*
- 5▶  **Réparation en 30 MINUTES***
** le temps de réparation varie selon l'étendue du travail*
- 6▶ *Réparation gratuite si vous êtes assuré bris de vitres*
- 7▶ *La réparation est plus écologique*



1001 boul. Maloney Ouest

Gatineau, Québec, J8T 6K5

819-568-2266

Luc Poitras . Alain Bérubé . Claude Dorion
Propriétaires opérants

Lebeau MD

Vitres d'autos

Calendrier d'activités

JUIN

15 juin - 3e Gatineau All Ford Show
(date de pluie le 16 juin)

Lieu: Mont-Bleu Ford sur 375 Maloney Ouest
à Gatineau Info: Mylène Arsenault clubmus-
tangatineau@hotmail.com

16 juin - AVAO à l'Encan Larose

Lieu: Encan Larose
(110 rue Georges, Gatineau QC.)
Info: Jacques Lepage 819-663-4136
www.avao.ca



JUILLET

6 juillet— Visite Surprise

Apportez votre pique-nique, chaise et votre
bonne humeur. Détails à venir.

21 juillet— Chénéville en fête

Auto Expo Chénéville - 14e édition

Exposition d'autos antiques et d'intérêt spé-
cial. Inscription gratuite de 7 h à 12 h com-
prenant le repas pour deux et participations
au tirages. Nouveau site Parc Robert-
Latour. Info: www.ville.cheneville.qc.ca
(819) 428-3583 poste 1207.



REMORQUAGE
TNN

Marcel St-Pierre
Propriétaire

372, rue St-Louis
Gatineau, Qc, J8P 8B3
Fax.: 819-663-5368

819-663-7530



L'ÉQUIPE POUR RÉUSSIR L'ACHAT DE VOTRE NOUVELLE PROPRIÉTÉ



MICHEL BIRKNER
COURTIER EN ASSURANCE
(819) 663-7535



LUC LEPAGE
COURTIER IMMOBILIER
(819) 661-8472



GABRIELLE PETRUCCI
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
(819) 595-2255



JEAN-MICHEL CHÉNIER
INSPECTEUR EN BÂTIMENT
(819) 918-9994



STÉPHANE MCCABE
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
(819) 775-0322



PATRICK BOTELHO
NOTAIRE
(819) 771-2024

L'Équipe Maison peut vous aider à...

A C H E T E R V O T R E P R O P R I É T É

F I N A N C E R V O T R E P R O J E T

I N S P E C T E R V O T R E B Â T I M E N T

A S S U R E R V O T R E H Y P O T H È Q U E

N O T A R I E R V O T R E T R A N S A C T I O N

R É N O U V E R V O T R E M A I S O N

WWW.EQUIPEMAISON.COM